

布蘭諾華人宣道會  
Plano Chinese Alliance Church  
Sunday, November 18, 2018

5025 Custer Road, Plano, TX 75023  
Tel/Fax: (972) 867-2990  
<http://www.pcactexas.org>

基督教會的奧秘 Mysteries of Christ's Church

代理主任牧師：常思恩牧師 Interim Senior Pastor: Rev. Dr. Albert Seung  
英文堂牧師：謝大成牧師 English Pastor: Rev. Brian Hsieh  
青少年事工牧者：Youth Pastor: Mr. Cody Gustafson  
兒童事工：教牧同工暫代 Children Ministry supervised by the Pastoral Team

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship
	中文主日學	Chinese Sunday School
	兒童詩班/崇拜	Children's Choir/Worship
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship
	英文主日學	English Sunday School
	兒童主日學	Children's Sunday School
12:20PM	午餐與交誼	Lunch & Fellowship
1:15PM	詩班練習	Choir practice

週二 (Tuesday)

10:30AM	迦南團契	Canaan Fellowship
	每月第二週二	

週三 (Wednesday)

2:00PM	英文班	ESL Class
7:30PM	禱告會	Prayer Meeting

週四 (Thursday)

9:30AM	姊妹查經團契	Sister Bible Study Fellowship
--------	--------	-------------------------------

週五 (Friday)

8:00PM	成人小組	Small Group
	兒童組	Awana Club
	青少年組	Youth Group

English Worship Service

9:30AM-10:45AM

Praise in Song

Prayer

Welcome and Announcements

Hearing the Word of God

Pastor Brian Hsieh

Psalms 51:7-12

The Missing Step: Renewal

Benediction

Be Constant in Prayer  
(Romans 12:12)

- **Pray for Mrs. Seung's Recovery Colon Surgery on Nov. 13th**  
Mrs. Seung had colon surgery this past Tuesday. Everything went according as planned. Please pray for her continued recovery.
- **Pray for Matthew and Betty Haisler**  
Praise the Lord, the Haislers have finalized their long-term missions destination – South Asia.
- **Pray for the Chinese and Children Ministry Pastor Searches**  
We now have one applicant for the Chinese ministry pastor position. He has passed the Bible knowledge exam and is scheduled to meet with the District on Nov 19<sup>th</sup> for the licensing interview.
- **Pray for the Persecution of the Christians and Churches in China**
- **Pray for Pastor Seung's Lower Back Pain**
- **Pray for the G. B. Nomination Committee**

Small Groups

**Families** – Mondays at 7PM. Contact Pastor Brian, [brianhsieh@pcactexas.org](mailto:brianhsieh@pcactexas.org).

**College and Young Adults** – Wednesdays at 7PM. Contact Kevin Lin, [kevinklin@outlook.com](mailto:kevinklin@outlook.com).

**Men** – Thursdays at 8:30AM. Contact Clifton Coufal, [cliftonjcoufal@gmail.com](mailto:cliftonjcoufal@gmail.com).

Get Involved

1. **Baptismal Service** – Our next baptismal service will be on Sunday 12/23. Please pick up an application form from one of the pastors, or the church office.
2. **Women's 2<sup>nd</sup> Hour Study** – Beginning next Sunday, 12/2, our women will go through a 5 week study through the book of Esther. Join us in B101-102.
3. **Salvation Army Angel Tree** – There's still a few names left on the tree in the main foyer. Gifts are due back by Sunday, 11/25.
4. **International Student 2<sup>nd</sup> Hour Ministry** – Join us as we study God's Word, B103.
5. **Men's 2<sup>nd</sup> Hour Study, Week 6** – Today is the final week of our study, utilizing Gregory W. Slayton's, *Be A Better Dad Today!*, we will discuss 6 practical and essential tools for fatherhood. Join us today in B101-102.
6. **Chinese Missions Conference** – Dates are from Dec. 26<sup>th</sup> to 29<sup>th</sup>. It will be in Houston. Our church will provide scholarship if you want to attend. Please contact Richard Wong for details.
7. **Wednesday ESL at PCAC** – Please spread the word and invite friends.
8. **Governing Board Meeting today, 1PM.**
9. **PCAC offices will be closed Thursday-Friday for Thanksgiving.**

**CHILDREN:** Sunday 1<sup>st</sup> Hour 9:30-10:45AM, Sunday School 11-12:15PM, Friday AWANA 8-9:30PM.

10. **Check-Out** – Parents, please do not re-enter a classroom with your child until all children in that class have been checked-out.
11. **Friday Night Awana Program Is Looking for a Commander** – If you are interested, please contact the pastoral team.
12. **Children Sunday School Still Needs Teachers and Helpers** – If you want to help, please see Maggy.

**YOUTH:** Sunday School 11:15AM-12:15PM, Friday Night 8PM

Stay for Lunch

For a good time of fellowship with one another, lunch is served in the fellowship hall each Sunday after 2<sup>nd</sup> hour, at 12:15PM. GB has approved new lunch rules and they are posted in the fellowship hall. All members are requested to abide by the new rules.

## 中文崇拜程序

上午十一時

惟耶和華在祂的聖殿中，全地的人都當在祂面前肅敬靜默。  
(哈二:20)

### 進入榮耀

序 樂-----會眾默禱  
宣 召-----敬拜團主席

### 敬拜真神

詩 歌-----數主恩典-----會 眾  
禱 告-----敬拜團主席  
詩 歌-----奇異恩典/何等恩典-----會 眾  
獻 詩-----和散那輪唱曲/美好恩賜-----詩 班

### 領受真理

讀 經-----約翰福音 11:38-45-----陳詩弟兄  
歡迎新會友-----常牧師  
牧 禱-----常牧師  
信 息-----最美的感恩：提前感謝-----傅國朝牧師  
回應詩歌-----獻上感恩-----會 眾

### 奉獻身心

為奉獻禱告-----陳詩弟兄  
三一頌-----常牧師  
阿 們 頌-----會 眾

### 家事分享

歡迎來賓-----陳詩弟兄  
報 告-----陳詩弟兄  
殿 樂-----會眾默禱

### 本週崇拜值理同工

講員：傅國朝牧師  
敬拜小組：張炎/紀婕/崔瑩  
詩班：指揮：郭美娜；司琴：高博  
招待：張揚/謝永念/汪巧娜  
音控：邱垂政/羅苑青/馬少彥/黃英哲/張峻峰

司會：陳 詩  
司琴：高 博  
投影：滕 菲

### 下週崇拜值理同工

講員：常思恩牧師  
敬拜小組：第二組  
招待：張揚/謝永念/汪巧娜  
音控：邱垂政/羅苑青/馬少彥/黃英哲/張峻峰

司會：傅世昌  
投影：陳春玉

歡迎新朋友！一次歡迎，永遠歡迎！會後請留步共享午餐。

## 教 會 訊 息

1. 謝謝傅牧師今天美好的信息，願神祝福他為神所擺上的一切。
2. 歡迎新會友，中文部有湯家豪、俞永麗、趙丹博/李美卿；英文部有 Forrest Dillon，請代禱。
3. 今天下午 1 時召開治理同工會，請治理同工準時參加。
4. 下主日 (11/25) 下午 1:00-2:30 在 120 教室舉行小組長會議，請組長與副組長們準時參加。
5. 12/23 主日將舉行浸禮，有心受浸者請到辦公室索取申請表格，以便安排浸禮班。
6. 冬季班成人主日學將於 12/2 開始，課程計有：(1) B105 基要真理~講師：王文寶/孔令華/陳曉棠 (2) B106 初信造就~講師：傅世昌/解恆/吳靜娜 (3) B107 約翰一、二、三書/猶大書~講師：李雲雷/李友義 (4) B108 創世記~講師：陳義文/張芳麗/崔瑩 (5) B113 聖經系統研究 (耶利米書)~講師：沈晉作 (6) 109 教會學~講師：關世康/陳冰，請選一門課上。
7. 本週三 (11/21) 晚上 7:30 禱告會由蔣觀成弟兄帶領，請前來共同守望。
8. 11/22 (四) 及 11/23 (五) 教會辦公室因感恩節假期放假二天。  
11/22 (四) 姊妹會查經班因感恩節暫停一次。  
11/23 (五) 的小組查經也暫停，歡迎參加當晚的感恩節聚會。
9. 本週五晚上的感恩節聚會：  
晚上 6 時開始聚餐，餐後有信息/詩歌/見證分享等等，由司提反組長孫咏江弟兄負責。每家請帶一道菜餚，請大家預留時間，並邀請親友參加。
10. 2019 的月曆只剩 16 份，歡迎購買。每份 5 元，現金支票皆可，支票抬頭請寫 "PCAC"，註明 "月曆"。
11. Nicole Lee 今年仍然負責我們教會的 Angel Tree 慈惠事工，這是她第五年負責此事工，這次將幫助 40 位 Angels，過去四年幫助了 170 位小孩子。Angel Tree 將放在禮拜堂前面，已經開始收集禮物，截止日期為 11/25，請捐獻全新的禮物，也可捐獻現金讓 Christine 去買禮物，所有禮物將送到救世軍，再分發給有需要的人。有關細節請與英文部的 Christine Lee 姊妹聯絡，[chlee429@yahoo.com](mailto:chlee429@yahoo.com)。
12. 使者協會主辦的華人差傳大會將在十二月廿六日至廿九日在休士頓舉行，本會會友參加者得獲報名費一半的資助，申請者請向 Richard Wong 同工接洽。

## 代 禱 事 項

1. 請為謝師母、薛曉東的母親、歐陽舜弟兄、劉紅英、李美雅、伊雪麗和傅伯母的健康代禱。求神醫治，使他們早日康復。
2. 請為明年全年主題「家、神的祭壇」代禱。
3. 請為常師母手術後的迅速復原代禱。
4. 請為十二月開始新的一季主日學代禱，讓我們熱烈參加，在真理上長進。

### 上週聚會出席人數 Last Week's Attendance

Worship 主日崇拜	314	Sunday School 主日學	121	Small Groups 小組聚會		176	
Mandarin 中文崇拜	193	Mandarin 中文	36	仁愛 9	喜樂 11	和平 7	忍耐 11
English 英文崇拜	83	English Adult 英文(成人)		恩慈 6	良善 6	信實 9	溫柔 13
Children 兒童崇拜	32	English Youth 英文(青少年)	42	馬太 6	路加 13	雅歌 15	司提反 12
Nursery 幼兒崇拜	6	Children 兒童	43	拿但業 12	恩典 30	信心 7	安提阿 7
Adult Choir 成人詩班	20	Prayer Meeting 禱告會	17	雅各/彼得 7		馬可/腓力/ 巴拿巴: 8	
Canaan Fellowship 迦南團契	23	Sister Bible Study Fellowship 姊妹查經班	22	GEL (青少年) 27			

### 上週奉獻與本月累積 Offering Report

	11/4	11/11	11/18	11/25	本月累積
經常 General	6080.00	5462.78			11542.78
宣教 Mission	950.00	755.00			1705.00
慈惠 Love	500.00				500.00
午餐 Lunch	360.00	346.00			706.00
兒童 Awana	100.00				100.00
月曆 Calendar	185.00	65.00			65.00
聖經 Bible	10.00				10.00

九月份經常費收入 (September General Fund Income) : 32,426.17  
 九月份經常費支出 (September General Fund Expense) : 33,094.60  
 九月份經常費撥入牧者退修基金 (September Pension) : 1,000.00  
 九月份結餘 (September Balance) : -1,668.43  
 累積結餘 (YTD Balance) : 20,672.30